

Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 222 (1972) ♦ Четвер, 19 листопада 1998 року ♦ Ціна договірною

19
листопада

- ✓ Міжнародний день відмови від куріння
- ✓ 1698 р. помер гетьман П. Дорошенко
- ✓ 1850 р. народився видатний вчений-економіст С. Подолинський
- ✓ 1906 р. народився поет-байкар С. Воскресенко
- ✓ 1942 р. почався наступ радянських військ під Сталінградом

Парламентська хроніка

Вимирання чи розвиток?

Депутати продовжили обговорення порядку денного: «Проекту основних параметрів економічного та соціального розвитку України на 1999 рік», «Проекту основних засад грошово-кредитної політики на 1999 рік», доповіді уряду про стан виконання держбюджету України у поточному році і проекту закону «Про державний бюджет України на 1999 рік».

(Закінчення на 2-й стор.).

Ранкове та
денне
засідання
18 листопада

Зустрічі

Розмови відбулися, на черзі — справи

Заступник Голови Верховної Ради України Віктор Медведчук зустрівся з делегацією Фонду Євразія на чолі з його президентом Чарльзом Мейнзом. Під час зустрічі Віктор Медведчук висловився за подальше співробітництво України з фондом у сфері правової освіти, громадського самоврядування та розвитку незалежної регіональної преси.

Зокрема, В. Медведчук відзначив важливість однієї з програм фонду, яка передбачає стажування професійної молоді у Верховній Раді. Чарльз Мейнз повідомив, що цього року його фонд візьме на себе всі фінансові витрати проекту.

Заступник Голови ВР також провів зустріч з Надзвичайним і Повноважним Послом Італії в Україні Джаном Бертінетто. Обговорювалися міжпарламентські зв'язки двох держав. Віктор Медведчук вважає, що вони досить тісні. Водночас він висловився за подальше розширення контактів між законодавчими органами України та Італії. Посол передав запрошення від глави парламенту Італії для керівництва Верховної Ради відвідати Рим з офіційним візитом.

Офіційно

Наші депутати відвідують Москву

Делегація Верховної Ради України на чолі з її Головою Олександром Ткаченком здійснить у середині грудня робочий візит до Росії. Про це вчора повідомив журналістам глава українського МЗС Борис Тарасюк, який перебуває в Москві з дводенною робочою поїздкою. За його словами, така домовленість була досягнута під час переговорів з Головою російської Держдуми Геннадієм Селезньовим.

СНД — справа добровільна

Президент України Леонід Кучма зустрівся з виконавчим секретарем СНД Борисом Березовським, котрий перебував у столиці України з робочим візитом. Глава нашої держави в основному схвалив напрями реформування СНД, запропоновані виконавчим секретарем Співдружності, і наголосив на важливості посилення економічного напряму співробітництва. Зокрема, Леонід Кучма підтримав наміри щодо створення економічної ради СНД на рівні віце-прем'єрів країн-учасниць і зазначив, що слід реалізувати його ідею про зону вільної торгівлі на території СНД. Наголошувалося також, що принциповим моментом у стосунках між країнами СНД є добровільність участі кожної з них у тих чи тих проектах, залежно від того, наскільки вони відповідають її національним інтересам.

У номер

Копайте глибше — вугілля ще є

Вуглевидобувні підприємства України збільшили в листопаді обсяг видобутку вугілля порівняно з минулим місяцем.

Як повідомили в Мінвуглепромі, добовий видобуток вугілля у першій половині листопада на підприємствах галузі становить 221,2 тис. тонн, що на 4,4 тис. тонн більше, ніж у жовтні, і на 16,7 тис. тонн більше, ніж у вересні.

Вуглевидобувні підприємства відвантажили споживачам 45,5 млн. тонн загальною вартістю 3570 млн. грн. 34,5% із цієї суми «живими» грошима надійшло на рахунки цих підприємств, повідомляє «Інтерфакс-Україна».



99 Спонсор «Лотереї «ГУ»-99»

АХ, ця солодка «ОДЕСА»!

З наближенням новорічних і різдвяних свят щодень більшає телефонних дзвінків керівникам АТ «Одеса» з різних комерційних структур, благодійних фондів, профспілкових, громадських організацій, батьківських комітетів.

І запитання у всіх одне: — Чим нині порадуєте наших дітлахів? Що порадите придбати, щоб покласти під ялинку, на святвечір?

(Закінчення на 5-й стор.).

Передплата-99

«Голос України» проводить серед своїх передплатників розіграш «Лотереї «ГУ»-99». Тим, хто зробив свій вибір і передплатив нашу газету на рік або півроку, треба надіслати до редакції копію передплатної квитанції. На конверті обов'язково зробити позначку «Лотерея «ГУ»-99». Розіграватимуться найрізноманітніші товари. І все це завдяки нашим спонсорам:

42. Ужгородському АТ «Геліос» (генеральний директор — Федір Вовканич) — продуктивні набори виробництва підприємства;

43. Заводу «Електроавтоматика», с. Буштина Тячівського району на Закарпатті (директор — Михайло Азарій) — барометр-сувенір;

44. Ялтинському санаторію «Ай-Петрі» (головний лікар — Олександр Шалагін) — оздоровчі путівки; Друзі! Стежте за газетою. Щономера в нас збільшуватиметься асортимент товарів для розіграшу лотереї.

○ На території Закарпатської області активізувалися зсувні процеси — в Тячівському, Хустському, Межигірському, Воловецькому і Рахівському районах.
○ Кабінет міністрів надасть 143 тис. гривень на розгляд кримінальної справи зі звинувачення А. Онопрієнка, який зізнався у 52 злочинах.

P.S.

Спробуй і вииграй!

Думки з приводу



Віктор СУСЛОВ,
член фракції Селянської партії:
— Про проект бюджету на 1999 рік, який внісено на розгляд сесії, достатню увагу має процедура його підготовки — хаотична, безсистемна. В основу закладено не чітко оброблені параметри економічного та соціального розвитку, а довільно взяті макроекономічні показники, де більше бажаного, ніж реально прогнозованого. Зокрема, пропонувані темпи річної інфляції — 7,8 відсотка — вочевидь занижено.

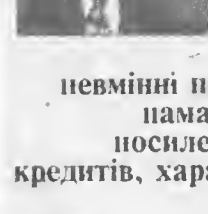
І, мабуть, найголовніше. Уряд України ще в серпні підписав меморандум з економічної політики на період до липня 2001 року. В ньому він зобов'язався перед Міжнародним валютним фондом про проведення чітко визначеної грошово-кредитної і взагалі економічної політики. Ось цей меморандум і є реальною програмою дій уряду. Документ офіційно до парламенту не подано. Тому отримали те, що неприпустимо для будь-якої незалежної держави: уряд має таємну економічну програму, яку неухильно виконує в обхід парламенту. Отже, наявна подвійна політика і звідси — подвійна «бухгалтерія».

Роман БЕЗСМЕРТНИЙ,
представник Президента в парламенті, член фракції НДП:

— Порівняно з тими 4 проектами бюджетів, з якими довелося ознайомитися, нинішній документ підготовлено набагато краще. Позитивно й те, що зроблено спробу об'єктивувати його низкою макроекономічних показників та проектом засад грошово-кредитної політики. Однак він містить і чимало недоліків. Чи не найбільший з них — неправильно розрахована система міжбюджетних стосунків.

Олександр ЕЛЬЯШКЕВИЧ,
фракція «Громади»:

— Проект бюджету-99, по суті, нічим не відрізняється від бюджетів минулих років: він так само перебільшений, а звідси неадекватний у витратах на державні кошти. Я впевнений, нинішній уряд взагалі не здатний підготувати реальний бюджет. Те, що він свої прорахунки і недоліки в бюджетній політиці, в певній частині працюючи з державними фінансами намагається компенсувати з допомогою посилення податкового тягара та іноземних кредитів, характеризує його як уряд тимчасових правителів...



У номер

✓ Київ

РІК СТАНОВЛЕННЯ

17 листопада в Києві відбулися урочисті збори з нагоди першої річниці утворення Центральної виборчої комісії. Голова ЦВК Михайло Рябець назвав цей час роком непростого становлення й утвердження, що й було виразно показано в його доповіді.

В урочистостях (хоча подія була названа просто «сімейним святом») взяли участь численні гості. Іменинників привітав перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк, було оголошено привітання від імені Президента Леоніда Кучми. Голова Верховного суду Віталій Бойко пригадав у виступі, що в 1990 році члени тодішньої ЦВК працювали на громадських засадах. Тепер це орган, повноваження якого визначено Конституцією України. Добре слово на адресу своєї «хрещениці» виголосив народний депутат Олександр Лавринович. Бо це саме з його «подачі» і було прийнято відповідну статтю Конституції, а потім він став одним з авторів виборчого закону. Від імені працівників засобів масової інформації колектив ЦВК поздоровив Віктор Петренко, голова Національної ради України з питань телебачення та радіомовлення. У дарунок іменинниці він передав телекамеру. Українську ЦВК поздоровили від Міжнародної фундації виборчих систем, а також колеги з Білорусії, Криму, Російської Федерації.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Чорно-біле бюджетне кіно

Вечірнє засідання
17 листопада



Парламентська хроніка

Виконання доходної частини щорічного бюджету свідчить, що, з одного боку, вітчизняна економіка не має змоги наповнити державну казну, а з другого — функціонує поза сферою, керуваною державою. — резюмував міністр фінансів Ігор Мітюков свій звіт про держбюджет-98. За його словами, недоїмка бюджету становить 2,9 млрд. грн., 4 млрд. грн. державних грошей не надійшло за призначенням. А урядове осіннє «форс-мажорне» перевиконання підприємств-боржників дало до казни лише 1600 млн. грн.

І. Мітюков переконував, що проект бюджету-99 спирається на наявні ресурси, а не на потреби. У ньому закладено такі основні показники: доходи зведеного бюджету — 32,7 млрд. грн. (27% до ВВП проти 29,4% у 1998 році), видатки — 33,4 млрд. грн. (відповідно, 28,4% проти 33,8%), доходи держбюджету — 23,1 млрд. грн., видатки місцевих бюджетів — 10,5 млрд. грн. Дефіцит — 0,7 млрд. грн., тобто 0,6% до ВВП. Зокрема, на соціальні статті передбачено близько 4,2 млрд. грн., пенсійне забезпечення — 741 млн. грн. Схоже, оптимізму в уряді помітно поміншало:

міністр фінансів визнав, що виконання держбюджету-99 відбуватиметься в екстремальних умовах.

Цього не заперечували і народні депутати, зосереджуючись на нереальності запропонованого законопроекту, мізерних сумах, спрямованих на соціальний захист наших людей. Особливо уряд намагається урізати охорону здоров'я, освіту, науку. Лунали пропозиції про індексацію зарплат та пенсій. Однак І. Мітюков підтримав ідею індексації лише для найнезахищеніших верств населення. На думку міністра, бюджет може бути реальним тоді, коли буде налагоджено нормальне збирання ПДВ та ринок піддакцизованих товарів.

Цього дня відбулося лише представлення проекту держбюджету-99, а рішення має бути прийнято під час першого читання 2 грудня. За процедурою розгляду Комітет з питань бюджету подав лише своє бачення, рекомендації, а альтернативні пропозиції подасть також 2 грудня. Голова бюджетного комітету Юлія Тимошенко («Громада») назвала запропонований урядом документ «бюджетом державної катастрофи». За її словами, 1998 рік для української економіки втрачено. Про глибину бюджетної кризи свідчить



принаймні те, що за нинішній рік удвічі зростає заборгованість у зарплаті, зовсім не виділялося коштів для погашення знецінених заощаджень громадян. Однак Верховна Рада, стверджувала Ю. Тимошенко, не має ні морального, ні політичного права втратити наступний бюджетний рік. Витратну частину голова комітету охарактеризувала як «філософію вибіркового есквестрування»: вперше закладено таку велику розбіжність між потребами регіонів і записаними сумами, області поділено на «чорні» і «білі». Найбільше здивували членів комітету викликали те, що в урядовому законопроекті лише три привілейовані категорії громадян, яких передбачається фінансувати на 100% від потреби: колишні судді, колишні в'язні та... фахівці з установлення сигналізації для суддів. Профільний комітет запропонував, зокре-

ма, дещо змінити існуючу податкову систему, запровадити емісійне безвідсоткове кредитування найперспективніших галузей виробництва, ввести єдиний у кожній області норматив бюджетної забезпеченості на людину.

На незадовільному виконанні держбюджету-98 наголосив і голова Рахункової палати ВР Валентин Симоненко. Під час обговорення трьох законопроектів, які стосуються бюджету на наступний рік, депутат Анатолій Раханський (група «Незалежні») запропонував підійти до формування доходної частини бюджету за галузевим принципом. Віталій Журавський (фракція НДП) зазначив, що так і не почув у доповіді міністра фінансів реальних механізмів стабілізації ситуації в державі. Подальшу дискусію перенесли на наступний день.

Юліана ШЕВЧУК.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Вимирання чи розвиток?

(Початок на 1-й стор.).

Промовці одностайно наголошували: проект бюджету-99, поданий урядом, не витримує критики. Він — нереальний і потребує кардинального доопрацювання. Основні параметри бюджету — обсяг ВВП, прибуткова та витратна частини бюджету не мають доказового підтвердження, а відтак, кожна стаття бюджету викликає недовіру, що вона буде виконана. З багатьох важливих напрямів, у тому числі і в соціальній сфері, бюджет можна назвати політикою вимирання, а не політикою розвитку, — наголошували всі без винятку промовці, пропонуючи різні варіанти подальшої роботи над бюджетом: повернути уряду чи доручити виконати це Верховній Раді, оскільки уряд подав уже другий варіант бюджету, і це свідчить, що робота йому не до снаги.

Із названих трьох питань обговорення в основному зосередилось на проекті бюджету-99. Виступили народні депутати О. Мороз (СоцПУ), М. Павловський («Громада»), І. Чиж (СоцПУ), І. Кириленко («Громада»), А. Матвієнко (НДП), А. Кінах (НДП), Віталій Луценко (КПУ), Л. Трофименко («Громада»), Ю. Звягільський (НДП), В. Суслов (СелПУ), О. Лавринович (НРУ), В. Марченко (ПСПУ), Г. Крючков (КПУ), Б. Губський (СДПУ(о)), В. Семиноженко (НДП), В. Чорновіл (НРУ), П. Симоненко (КПУ).

А на початку засідання були оголошені запити народних депутатів. Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко згідно із домовленістю та з метою економії часу «депутатської розминки» не проводив. Натомість слово було надано віце-прем'єр-міністру Миколі Білоболоцькому, який доповів Верховній Раді про заходи з ліквідації наслідків повені в Закарпатті.

Віце-прем'єр-міністр назвав сти-

хію у Закарпатті найбільшим лихом після Чорнобильської катастрофи. Від повені постраждало 118 сіл області, повністю було зруйновано 1940 будинків, евакуйовано 24 тисячі мешканців, припинився рух залізниці, перервано електро- та газове постачання, телефонний зв'язок. Стихія забрала життя 14 осіб.

7 листопада Президент видав указ, згідно з яким Закарпаття оголошено зоною надзвичайної екологічної ситуації. Створено постійно діючу міжвідомчу робочу комісію на чолі з міністром надзвичайних ситуацій Валерієм Кальченко.

До ліквідації наслідків стихії залучено Міністерство оборони, МВД, Національну гвардію, прикордонні війська. З резервного фонду Кабінет міністрів виділив 11 млн. гривень, а для виплат пенсій перерахував у Закарпаття 14 млн. гривень.

На біду закарпатців відгукнулись у всіх областях України. На адресу потерпілих безпосередньо надходить гуманітарна допомога — сотні тонн борошна, цукру, круп, олії та інших продуктів. Понад 1 млн. гривень надійшло благодійних внесків. Подають допомогу закарпатцям Угорщина, Словаччина, Чехія, Польща, Китай, Франція, Росія, Нідерланди та інші країни.

Повернулись до своїх помешкань 15 тисяч евакуйованих. 5 тисяч ще перебувають у своїх родичів, у санаторіях, профілакторіях. Медики оглянули 315 тисяч осіб, почала працювати залізниця, відновлено газове та електропостачання. І хоча становище залишається напруженим, наголосив віце-прем'єр-міністр Микола Білоболоцький, перший наступ стихії подолано.

На порядку денному — спорудження житла, на що уряд надає довгострокове безпроцентне кредитування, та визначення реальної загрози зсувів у Тячівському та Воло-

Ранкове та денне засідання
18 листопада



вському району. Микола Білоболоцький сказав, що уряд співпрацює з ВР, безпосередньо із заступником Голови Верховної Ради Віктором Медведчуком у координації рятувальних робіт у Закарпатті.

Голова ВР О. Ткаченко, підсумовуючи, вніс пропозицію, щоб уряд разом з Нацбанком віднайшли можливість індексувати потерпілим їхні заощадження, а відповідним міністерствам — виділити ліс та посівний матеріал.

Обговорення триває.

Анатолій КАРАСЕНКО.
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Офіційно

Глава держави Леонід Кучма звільнив Миколу Княжицького з посади президента Національної телекомпанії України.

Іншими своїми указами Президент призначив на цю посаду Зіновія Кулика, звільнивши його з посади міністра інформації України.

Зірок з неба не знімають, але кошти мають

Щомісяця
наші працівники
одержують
належну їм
заробітну плату



Самоврядування: гроші

Підгайцівська сільська рада, куди входять три села — Підгайці, Струмівка і Крупа, — одна з найбільших у Луцькому районі. На її території нараховується 1332 індивідуальні господарства, проживають 4600 чоловік, з яких дітей шкільного віку — 800, пенсіонерів — 650. На різних нарадах, семінарах, що відбуваються в районі та області, саме Підгайцівську сільську раду ставлять за приклад іншим. Дивіться, мовляв, як треба сьогодні працювати: мають люди гроші, вчасно одержують зарплату, створили свій позабюджетний фонд, власним коштом ремонтують приміщення школи, дитсадка, під час урочистих подій місцевим пенсіонерам, ветеранам війни і праці видають преміальні... Як же це їм вдалося, коли скрізь тільки й чути, що у бюджетній сфері в нас — катастрофічне становище?

Майже 14 років сільським головою у Підгайцях працює Віталій Семенюк. Як кажуть сьогодні, альтернативи під час виборів на посаду сільського голови у Віталія Васильовича не було. Завжди проходив він одностайно. Можна багато добрих слів сказати про цю людину, але найголовніше — вмінє за нинішніх умов працювати. І робить свою справу без будь-яких кивань та нарікань.

— Працюємо без боргів, — сказав під час зустрічі Віталій Васильович. — Вчасно розраховуємося за газ, електроенергію, щомісяця наші працівники одержують належну їм заробітну плату, кілька разів на рік виплачуємо їм преміальні... В державі грошей не просимо. Запитаєте, де їх беремо? Заробляємо, вміло на практиці застосовуємо закон про самоврядування.

На території сільської ради — середня школа з великим спортивним залом, дитячий садок, будинок культури, бібліотека, три медичні пункти. Всі ці заклади утримує сільська рада. Своїм коштом. Як розповіла головний бухгалтер сільради Ольга Валер, за останніх півтора року на потреби дитсадка було витрачено більш як 30 тисяч гривень. Цього року будинку культури виділили 800 гривень, на 500 гривень придбали медикаментів першої потреби. За власні кошти зроблено огорожу на сільському кладовищі, відремонтовано пам'ятник солдатові-визволителю, благоустроєно вулиці. І це тоді, як уже в цьому році сільська рада перерахувала до районного бюджету 160 тисяч гривень з двадцяти річних 188 тисяч.

— Працювати сьогодні

можна, аби тільки не заважа-ли, — розмірковує Віталій Семенюк. — Нехай сільській раді залишать податок на землю, збір з власників транспортних засобів, а також прибутковий податок. У податковій сфері має бути чітка визначеність. Я мушу знати, що належить нам, а що потрібно віддати державі. Районна влада формує для нас бюджет, встановлює річну цифру — 19 тисяч гривень. Це настільки мізерно, що слів немає. Щоб нам хоч якось вижити, потрібно 40—42 тисячі гривень. Цього року вже використали майже 52 тисячі гривень. У житті є багато непередбачуваного. За скромними підрахунками, до кінця року витратимо ще 35—40 тисяч гривень. Якщо вклавемося в 90 тисяч гривень, то буде добре. При сільській раді створено позабюджетний фонд. Торік він становив 15 тисяч гривень, у цьому буде не менший. Гроші не такі вже й великі, але підмога відчутна.

То де все-таки сільська рада бере гроші, як поповнюється її бюджет? Свого часу на території сільської ради було збудовано гарні і просторі адміністративні будинки різного призначення, кімнати і зали яких сьогодні вигідно здають в оренду. У приміщеннях, наприклад, працюють зубопротезний кабінет, перукарня, поштове відділення, відділення ошадбанку. І послуги ці пот-



рібні мешканцям села, і від оренди гроші. Сільська рада здає в оренду землю: під будівництво автостоянок, бензинових заправних станцій. Ще одна прибуткова сфера для поповнення сільського бюджету — плата за те, що землю використовує для реклами. Хоча підприємств, щоб його продукція рекламувалася на дорогах та вулицях Підгайцівської сільської ради, платять гроші. Сьогодні тут кожний рекламний щит — тільки з дозволу сільської влади. Хто за місяць сплачує за нього 150 гривень, а хто 500—600. Так набігають тисячі.

Звичайно, можна сказати — нічого особливого. Зірок з неба в Підгайцях не знімають. Але дитячий садок на 80 дітей працює в селі цілорічно. Восени і взимку є тепло в школі, дитсадку, в будинку культури та бібліотеці. В селах клуби не закриті, в них відбуваються молодіжні дискотеки, розваги. А перед приміщенням сільської ради — барвисті клумби з квітковим розмаїттям, ніби спеціально зроблені для якоїсь урочистості. І так щодня навесні, влітку і восени.

Богдан БЕРЕКЕТА.
Волинська область.

До злагоди — через довіру



У комітетах Верховної Ради України

Таке зібрання відбулося вже вдруге. Розглянутий парламентом у першому читанні законопроект про підвищення мінімальної пенсії до 118,6, а мінімальної зарплатні — до 148 гривень викликав зливу суперечок.

Голова комітету Віталій Луценко вирішив:

— Давайте зберемось у міністерстві. Спробуємо розібратися разом. Та й узагалі — на що відмовимося?

Зустріч майже повним складом комітету з міністерською колегією, дискусія, кулуарні розмови багато що прояснили. І Віталій Луценко запропонував міністрові Івану Саханю:

— А чом би нам і надалі так не збиратись?..

Наступного разу вже була цільова, конкретна розмова. Готується до пленарного парламентського розгляду проект закону про приєднання України до Європейської соціальної хартії. Спільна мета — виважено, виходячи з наших реалій, зверити й узгодити з нормами всесвітньо визнаного документа два десятки вже чинних законів і кілька напрацьованих нещодавно нових законопроектів у галузі соціального захисту пенсіонерів, ветеранів, інвалідів.

Народні депутати зацікавлено слухали інформації заступників міністра Галини Гарячої, Олександра Товстенка, Володимира Тюткіна, першого заступника голови правління Пенсійного фонду Анатолія Сороскіна, інших учасників зустрічі.

Їх повідомлення доповнили

уявлення парламентаріїв про стан справ у галузі, як ішлося, «знизу доверху». Зокрема, стосовно причин заборгованості із заробітної платні. Механізм адміністративного контролю тут не опрацьовано. Навіть ті його елементи, на які можна було б покладатися, використовуються слабо. Скажімо, до карної відповідальності за порушення дисципліни виплати заробітку з початку року було притягнуто лише п'ять керівників. І це в той час, як такі порушення набули масового характеру. Відразу надійшли кілька істотних пропозицій до законопроекту «Про оплату праці», що готується Верховною Радою до розгляду в другому читанні.

Бурхливо дискутувалася концепція визначення величини пенсії залежно від трудового стажу. Народні депутати визнали методіку, розроблену міністерством, як таку, що може лягти в основу всього пакета відповідних законодавчих актів або Пенсійного кодексу. До речі, Пенсійному фондові, «щоб він випрошував плечі і не залежав від бюджету» (за висловом одного з депутатів), радили взяти під свою сгіду деякі види комунальних підприємств.

Це спонукало до дій за ринковими принципами і сприятиме стабільній фінансовій спроможності.

Уточнювалися також позиції законодавчого регулювання і з багатьох інших проблем. Таких, як, скажімо, соціальне страхування постраждалих від нещасних випадків на вироб-

Спільно працюють над законопроектами парламентський Комітет у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів і Міністерство праці та соціальної політики

ництві і в побуті, диференційований підхід у матеріальному забезпеченні працюючих і непрацюючих інвалідів тощо.

На завершення Віталій Луценко — голова комітету і Світлана Вегера — перший заступник міністра узгодили тему наступної дискусії. Оскільки в центрі уваги парламенту найближчим часом буде закон про державний бюджет на наступний рік, намічено зосередитись на прискіпливому вивірванні відповідного блоку положень проекту загальнонаціонального кошторису.

Відтепер у планах роботи міністерства став постійним розділ щодо співпраці з парламентським комітетом, а в комітетських планах — стосовно зв'язків зі спорідненим міністерством. Узагальнено ці контакти зводяться до таких напрямів:

— сприяння вирішенню сьогоднішніх болючих проблем у пенсійній галузі;

— напрацювання досконалих законодавчо-нормативних документів на майбутнє;

— постійне вдосконалення управління галуззю;

— взаємоузгоджений контроль реалізації наміченого.

У комітеті й міністерстві призначено координаторів спорідненої роботи. І добре, що за вирішення проблеми в одній упряї беруться і законодавці, і урядовці-виконавці. Щоб покінчити з отим так званим протистоянням. Щоб не інтригувати на догоду амбіціям окремих посадових осіб або політичних угруповань, а служити людям, суспільству.

Микола ХОЦЬКИЙ,
головний консультант
прес-служби Верховної Ради
України.

ЗАЯВА

фракції блоку Соціалістичної та Селянської партій України «Півний центр»

Про відмову ЦВК у реєстрації ініціативних груп щодо проведення референдуму про дострокове припинення повноважень Президента України

Нелюдські умови, в яких опинилися громадяни України, їх масовий протест змусили Соціалістичну партію України як виразника інтересів більшості народу ініціювати референдум про дострокове припинення повноважень Президента України.

Протягом жовтня цього року в усіх областях і містах Києві та Севастополі на зборах за участю десятків тисяч громадян було створено майже 70 ініціативних груп, до складу яких увійшло більш як 10.000 осіб. Збори громадян проводилися за жореткої протидії з боку виконавчої влади, грубо нехтувалися закони і конституційні права громадян.

Але, незважаючи на це, проведення референдуму і дострокова відставка Президента перейшли в практичну стадію. Правляча верхівка, злякавшись об'єктивної оцінки своїх дій, стала на шлях нехтування волі людей, антизакононої заборони референдуму.

10 листопада Центровборчком (голова М. Рябець) прийняв рішення про відмову в реєстрації ініціативних груп з проведення Всеукраїнського референдуму щодо дострокового припинення повноважень Президента України. Формальна причина відмови — нема механізму реалізації права громадян на ініціювання та проведення референдуму.

Таке рішення ЦВК суперс-

чить ст. 38 та ст. 72 Конституції України, ст. 15 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», яка зобов'язує комісію організувати підготовку і проведення референдуму, реєструвати ініціативні групи, встановити форму підписних листів для збирання підписів з проведення референдуму з народної ініціативи, готувати інші документи.

Немає об'єктивної реакції з боку ЦВК на грубі порушення законодавства України під час виборів до Верховної Ради України, проведення зборів громадян, заподадливості ЦВК перед виконавчою владою і нехтування Конституцією та законами України під час реєстрації ініціативних груп з референдуму про дострокове припинення повноважень Президента свідчать про неспроможність ЦВК та її голови чесно і об'єктивно виконувати свої обов'язки.

Фракція Соціалістичної та Селянської партій України «Лівий центр» висловлює недовіру складу ЦВК, вимагає об'єктивного розгляду цього питання в судовому порядку.

Закликаємо народ України підтримати Соціалістичну партію України та її союзників в їх намаганнях зупинити розвал держави, зберегти її майбутнє, рішуче змінивши політичний та соціально-економічний курс держави.



Хроніка. Факти. Події

✓ **Токіо**



І криза не завада

Надзвичайний та Повноважний Посол України в Японії Михайло Дашкевич у штаб-квартирі японської федерації економічних організацій виступив перед представниками ділових кіл Країни східного сонця з доповіддю: «Через партнерство з Японією до економічних та демократичних перетворень в Україні». Саме ці бізнесмени наступного тижня відвідають Київ на запрошення Української спілки промисловців та підприємців, де й обговорять питання кредитно-інвестиційного та торгово-економічного двостороннього співробітництва.

✓ **Белград**

Діалог — розмова двох

Офіційний Белград суворо дотримується домовленостей щодо політичного врегулювання косівської кризи і чекає від албанської сторони згоди на відновлення діалогу. Про це заявив прем'єр-міністр Сербії Мірко Мар'янович. Як доказ виконання сербською стороною своїх зобов'язань, глава уряду навіс снівробітництво Белграда з верифікаційною місією ОБСЄ в Косово та висунути президентом Сербії Міланом Мілутиновичем ініціативу відновити в середу діалог з Приштиною.

✓ **Каракас**

Коли ми єдині — нас не переможуть

У принципі можливе досягнення угоди між різними політичними силами Венесуели щодо «врятування демократії», створення передвиборного альянсу проти кандидата «Патріотичного полюса», колишнього путчиста Уго Чавеса і висунення єдиного кандидата, здатного скласти йому гідну конкуренцію на президентських виборах 6 грудня. Про це заявили автори ідеї про створення такого об'єднання з керівництва Соціал-християнської партії. Мета створення альянсу — об'єднання всіх демократичних сил для захисту свободи та демократії у Венесуелі, над якими може нависнути загроза, якщо переможе Чавес. Багато спостерігачів, однак, оцінили шанси успішного завершення переговорів і консультацій як досить слабкі...

✓ **Нью-Йорк**

Під дулом авіаносців

Всеосяжне спостереження за іракськими об'єктами, які можуть мати відношення до програм створення озброєнь, має відновитися. Надію на це висловив виконавчий голова спеціальної комісії ООН із роззброєння Іраку Річард Батлер. Робота починається з того, що вони братимуть на цих об'єктах проби повітря, води та ґрунту, а також знову встановлюватимуть та перевірятимуть камери стеження. Деякі аналітики передбачають, що на певному етапі іракський лідер Саддам Хусейн може знову почати чинити перешкоди міжнародним інспекціям. На цей випадок у зоні Перської затоки зберігається кістяк військового угруповання США.

✓ **Коломбо**

У підвищеній бойовій готовності

Власті Шрі-Ланки віддали наказ про приведення до підвищеної готовності збройних сил та формувань держбезпеки на всій території країни. До цього змушеного заходу вдалися в зв'язку з тим, що тамільські сепаратисти щороку відзначають з 21 листопада «Тиждень пам'яті борців, загиблих за створення «Таміл ілама». Так екстремісти, які діють на сході та півночі Шрі-Ланки іменують «незалежну державу тамілів», війну за утворення якої вони ведуть останні 26 років.

✓ **Вашингтон**

Дружити арміями

«Дуже хорошою» назвав зустріч, що відбулася між міністрами оборони США та України представник Пентагона Кеннет Бейкон. За його словами, Уільям Коем та Олександр Кузьмук підписали програму співробітництва між двома країнами у військовій галузі на 1999-й рік. Серед іншого вона передбачає проведення спільних маневрів, обмін візитами між оборонними відомствами США та України.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Туреччина терміново скасовує смертну кару?

Поки лідер Курдської робітничої партії Абдулла Оджалан відпочивав (за свідченням «Німецької хвилі» — досить комфортно й безбідно) в одній з приватних римських клінік, його соратники в усьому світі проводять маніфестації й масові «голодовки солідарності». Привід для хвилювання вагомий: Туреччина шалено тисне на італійську владу, вимагаючи видачі «курда помер оди».

З недавніх пір Оджалану стало незатишно у завжди гостинній для нього Сирії. Місяць тому, під час сирійсько-турецької кризи, що мало не завершилася збройним конфліктом, Дамаск змушений був політично «здати» курдських лідерів. Сирія офіційно визнала Курдську робітничу партію (КРП) терористичною організацією, зобов'язалася не допускати створення на своїй території таборів КРП, а Оджалану й іншим курдським лідерам заборонити в'їзд до країни. На початку листопада світом розлетілася чутка, що Оджалан у Москві, але згодом його «відловили» в римському аеропорту. Відтоді сам курдський ватажок та його партійці

добиваються надання йому політичного притулку в Італії, а Анкара — передачі до рук турецького правосуддя. Останнім часом ІТАР-ТАКС та низка інших світових ЗМІ повідомляють, що Оджалан може переслатися до Єревана, і вже відбулися відповідні переговори. Це, врешті, не було б чимось нелогічним, адже відносини Вірменії й Туреччини залишаються дуже напруженими й несприятливими.

Тим часом довкола питання про видачу Оджалана розгортається гаряча полеміка й у самій Італії. Прем'єр-міністр цієї країни Массимо Д'Алема заявив, що Рим не може видавати людей країнам, де є смертна кара. Щоправда, турецький міністр юстиції Хасан Денізкурду повідомив, що найближчим часом на розгляд парламенту буде подано законопроект про скасування «вишкіл». Цікаво, що Рада Європи чекає від Туреччини такого кроку вже майже 20 років. Так що можна уявити, наскільки «чинник Оджалана» вагомий для Анкари за численні аргументи Страсбурга.

Анатолій МАРЦИНОВСЬКИЙ.

«Зелене світло»

Оджалану поки що не дали

Зовнішньополітичне відомство Вірменії спростувало повідомлення римського кореспондента ІТАР-ТАКС. Йшлося про те, що в столиці Італії начебто відбувалися контакти між представниками Курдської робітничої партії та якимись вірменськими офіційними особами, під час яких обговорювалася можливість переїзду курдського лідера Абдулла Оджалана до Єревана. У цьому зв'язку МЗС республіки заявило, що розцінює повідомлення ІТАР-ТАКС як «чергову дезінформацію про зв'язки між Вірменією та КРП, яких насправді немає».

Тим часом, представники 6-тисячної курдської общини Вірменії організували демонстрацію біля будинку представництва ООН в Єревані, виступивши з вимогою про негайне звільнення Оджалана з-під варти. Вони направили звернення Генеральному секретареві ООН. У ньому міститься прохання про втручання з метою не допустити видачі курдського лідера ту-

рецькій владі, а також сприяти в справі надання йому політичного притулку в Італії. Демонстрація куртів відбулася також біля республіканського Будинку преси. Водночас 50 активісток курдської общини оголосили безстрокову голодовку на знак солідарності з Оджаланом. Стало також відомо, що до представництва ООН в Єревані направлено спільну заяву Ради курдської інтелігенції Вірменії, Товариства вірменсько-курдської дружби та відділення курдських письменників. У цьому документі поряд з вимогами про звільнення Абдулла Оджалана йдеться про те, що Анкара здійснює геноцид щодо курдського народу: лише за останні 15 років, зазначають автори заяви, у Туреччині було знищено понад 3 тисячі курдських населених пунктів, а мільйони представників курдської національності були депортовані й перетворилися на біженців. Редактор місцевих курдської газети Амаріке Сардар у своєму виступі підкреслив, що влада Вірменії в цій історії зберігає нейтралітет. Однак, зазначив він, можливо, й вимушений.

Армен ХАНБАБЯН,
«Голос України»
(з Єревана)

Більшість німецьких журналістів — «українофіли»

Яка роль випала мас-медіа в Україні: рушія реформ або їхнього насивного спостерігача? Про це нещодавно дискутували в Мюнхені учасники симпозиуму, організованого німецьким «Робочим форумом України», Інститутом Східної Європи та Інститутом для славистів-філологів при Університеті Людвіга Максиміліана.

Попри побоювання, зустріч українських та німецьких журналістів і науковців не перетворилася на чергові засідання «клубу любителів критикувати Україну». Хоча, звісно, про негативні тенденції згадували не раз.

У Німеччині добре знають про ситуацію з пресою, радіо і телесаченням, яка склалася в Україні. Німецькі журналісти, котрі не один рік пишуть про наші проблеми, заявляли, що свобода преси в нашій державі зазнає дедалі більших утисків. Фізичні розправи над журналістами, обмеження свободи слова, тиск на опозиційні видання, заміна політичної цензури економічною — все це стало звичним явищем для України. Недарма Рада Європи, інші міжнародні організації висловлюють занепокоєння тим, що напередодні президентських виборів преса в країні не має повної свободи і контролюється політичною елітою.

Актуальною проблемою залишається і вплив Росії на інформаційний простір України. Справа не лише в тому, що чимало наших співвітчизників читають пресу з РФ, яка необ'єктивно висвітлює процеси в Україні, а й у тому, що російський капітал відіграє дедалі значнішу роль на ринку вітчизняних мас-медіа: створюються українські газети та журнали проросійського змісту.

Паралельно учасники симпозиуму аналізували поінформованість німецьких читачів про справи в Україні. На жаль, як зазначалося під час виступів, образ України — досить розповсюджений в уяві пересічного німця. Не тільки офіційний Бонн, а й чимало газет у ФРН зорієнтовані переважно на російські проблеми. Стосунки

«друга Бориса» і «друга Гельмута» завжди більше приваблювали німецьких аналітиків, ніж події в Києві.

Хоча у світі визначається загальне зниження інтересу до міжнародних подій, все-таки складається враження, що українська дійсність — найменш цікава тема для німців. Свого часу «Шпігель» закрити корпункт у Києві. Журналістка Мартіна Гельмеріх, яка працює для цього журналу та інформаційного агентства ДПА, каже, що редактори стали менше цікавитися матеріалами на українську тематику. Той самий «Шпігель» надрукував цього року лише кілька статей про події в нашій державі.

Зрозуміло, більшість матеріалів про Україну написані з критичних позицій. Офіційний Київ шукає причини цього в необ'єктивності зарубіжних журналістів, їхньому прагненні вишукувати сенсаційні факти. Але дзеркало, як відомо, не завжди винне. Наприклад, кореспондент впливової газети «Зюддойче цайтунг» Томас Урбан стверджує, що він має значно більше сенсаційних фактів про безлад в Україні, ніж повідомляє у пресі. Але насправді всі німецькі журналісти, котрі пишуть про нашу дійсність, належать до «українофілів» і намагаються об'єктивно відтворювати події в Києві та регіонах. Щоправда, не завжди вдається зберегти паритет між «позитивними» для України новинами і «негативними», особливо коли саме українське життя підкидає німцям «сенсації».

Проте і вітчизняні, і зарубіжні журналісти погодились, що слід поширювати в Європі інформацію про Україну. Тс, що вона належить до Старого Світу, не повинно заспокоювати. Потрібно зробити так, щоб Україна не опинилася на околиці Європи. І не в останню чергу це залежить від мас-медіа: і по той, і по цей бік кордону.

Мюнхен — Київ.

Надія БЕДРИЧУК.

Довга дорога в дюнах

Учора в Латвії відзначили національне свято — День проголошення Латвійської Республіки



УЗВ'ЯЗКУ з 80-річчям незалежності ця балтійська республіка отримала поздоровлення від керівників багатьох держав і міжнародних організацій. А в Києві напередодні свята Посольство Республіки Латвія в Україні у приміщенні Національної філармонії влаштувало урочистий прийом, якому передували концерт провідних солістів ризької опери. Приймаючи вітання, Надзвичайний і Повноважний Посол Латвії в Україні Петерис Вейварс відзначив:

— Це дуже символічний ювілей. Відзначаючи 80-річчя, латвійський народ підкреслює, що нинішня Латвія — це продовження тієї держави, яку було проголошено 1918 року. Сучасна Конституція нашої країни практично повністю повторює Основний Закон початку століття. Напередодні другої світової війни Латвія входила до п'ятірки найрозвиненіших європейських держав, конкуруючи з Великобританією в експорті сільськогосподарської продукції. І пам'ятаючи про це, ми віримо, що незважаючи на всі історичні перипетії Латвія зробить все, щоб займати достойне місце в європейській сім'ї.

Додамо, що цього святкового вечора ніхто не згадував про проблеми з законом про громадянство, через які Латвія протягом цього ювілейного року неодноразово була в центрі уваги опонентів і журналістів. І, гадаємо, не з делікатності, а просто тому, що держава зробила максимум для того, щоб виправити складне становище громадян і віднайти колишню довіру і повагу.

Яна СТАДІЛЬНА.

Транспортні коридори не капелюх Гамбринуса

Після тривалого затишшя у верхніх владах повернувшись раптом знову заговорили про Южненський нафтоперевалочний комплекс, що неподалік від Одеси.

Президент України вчора бесіди з приводу нього з керівниками області й міста, дає відповідні доручення урядові. Прем'єр-міністр — відвідує регіон, ставить завдання перед підлеглими відомствами. Останні ж спромоглися навіть відновити заморожені ще у вересні минулого року через брак коштів роботи.

В цьому пересвідчуєшся, відвідавши будівельний майданчик берегового б'єкта терміналу: ожило кілька застиглих ще недовбудованих фундаментів, заповнюючи котловани фундаментами під ємкості, бетоновози, гупає, забиваючи залізобетонні палі, копер. Будівельники, з якими випало розмовляти, картину, однак, не ідеалізують: справи просуваються, кажуть, надто повільно, будова фінансується «згрілі», тонський фінансовий потічок, того й днів, пересохне...

Що таке справді «з коліс», у край недостатніх обсягах, не заперече й заступник голови Держкомнафтогазу України Валерій Шуліко, який віднедавна зачастив, координуючи роботи на будові Одеси і Южного. Але ж поки що будівництво інвестують, пояснює, лише підприємства Придніпровських магістральних нафтопроводів, у яких з грошима негусто. Ось коли одержимо кредити від ЄБРР, коли створимо міжнародний консорціум, коли передбачи-

мо відповідні кошти в держбюджеті — отоді розвернемося.

Відновлення інтересу до довгобуду (а затівався комплекс, нагадаємо, ще на початку 1993 року) пояснюється просто: якщо спершу термінал замислювався лиш як альтернативний російському шлях надходження в Україну нафтопродуктів і введення його в дію не було вкрай нагальним, то тепер склалася ситуація, за якої сидіти склавши руки вже не можна. Якщо, звичайно, завідомо не прирікає себе на роль пасивного спостерігача при розподілі ласого міжнародного пирога. Йдеться про каспійську нафту, яка найближчими роками потече на захід. Обсяги вражаючі: 110–120 мільйонів тонн. Баку, нашоючому видобуток нафти, водночас, спільно з Тбілісі, розгорнуло спорудження нафтопроводу до грузинського чорноморського порту Супса. Вже у першому кварталі наступного року його мають ввести в дію. Зв'яжеться Баку трубопроводом і з турецьким Джейханом. Далі морем, танкерами нафтовий потік на Європу буде спрямовано через термінали й трубопроводи... Ось тут причорноморські країни — Румунія, Болгарія, Україна, Молдова (зв'язана з морем через Дунай) включилися у своєрідне змагання за право транзиту. Воно й зрозуміло: перекачка тонн нафти на 100-кілометрову відстань коштує 14–15 доларів, отож, коли врахувати чималі обсяги й далекі відстані, на цьому можна заробити мільярди. До того ж, що важливо для України, частина сировини переробляється б на власних заводах.

Інтерес, вигода, як бачимо, такі справді вагомі. Ось тільки чи вчасно своєчасно до того поїзда, що прямує на створюваний ринок каспійської нафти для Європи? Бо ж вигоду для себе тут бачать, як уже мовлено, й наші сусіди. Минулого літа, приміром, у Баку відбулися переговори між президентами Азербайджану й Румунії Гейдаром Алієвим та Емілем Константінеску, на яких було представлено румунський варіант транспортування каспійської нафти до Європи. Аргументи викладено досить переконливо: країна вже має досить розвинену інфраструктуру, в тому числі термінали, систему трубопроводів європейських стандартів, володіє й потужними танкерами для перевезення нафти з Супси чи з будь-якого іншого порту. Україні ж, зазначимо, усе це ще треба створювати. Не можна складати з рахунку й наміри Болгарії, яка засвідчила свою оперативність, перехопивши поромні перевезення з Туреччини на Європу, а також Молдови, де теж споруджується нафтовий термінал.

Так, український варіант транзиту також, безумовно, викликає інтерес власників-видобувачів та майбутніх споживачів нафти. Він оптимальний з огляду на відстані до багатьох країн, порівняно

дешевий, здатний задіяти вже існуючий нафтопровід «Дружба» і пролягає територіями, де нема збройних конфліктів. Але ж — і це зараз виходить на перший план — коли він, отой варіант, може стати реальністю? Відновлення роботи на нафтопроводі Одеса—Броди і Южненському нафто-терміналі ще нічого не означає. Інвестор — підприємець магі-

стральних нафтопроводів — може поки що вкласти в будівництво якісь там кілька мільйонів гривень, це місьця-другий роботи, — і джерело вичерпається. Держбюджет такого об'єкта не потягне, що вже засвідчила практика. Всі сподівання на зовнішні кредити. Перелусім — від ЄБРР. Але чому він уже ось не один рік з ними зволікає? Хоча й заявляє про наміри субсидувати будівництво не тільки нафто-терміналу, а й нафтопроводу? А тому, що ставить перед тим, хто просить грошей, дві чіткі вимоги: об'єктивна екологічна експертиза і наявність жорсткого кошторису. Та ні першого, ні другого досі (!) немає.

Ще коли термінал тільки започатковували, природоохоронні організації рішуче протестували проти його морської частини, що передбачала перевантаження нафти далеко у відкритому морі, біля винесених туди естакад. Не дала тоді позитивного висновку пропонованому варіантові і Державна екологічна експертиза. Й ось тепер, через шість років, раптом вигулькує зовсім новий варіант: перевантажувати нафту вже в акваторії Григорівського лиману, на берегах якого розташовані такі гіганти, як порт Південний, Одеський припортовий завод з його хімічним виробництвом, комплекс з перевантаження фосфоритів і сірки. Але ж це вже зовсім інший проєкт. Який має, з-поміж усього іншого, узгодити взаємодію та взаємобезпеку з усіма оцими досить непростими виробництвами й терміналом, куди надходитиме щороку 40 чи й більше мільйонів тонн нафти, і визначити, скільки новий проєкт коштуватиме: 300 мільйонів доларів (така цифра називалася на початку спорудження терміналу за старим проєктом) чи, може, більше, менше? Приблизні цифри називають. А під прилизіні ЄБРР кредитів, виявляється, не дає.

На Чорному морі зароджується могутній нафтовий ринок. Чи впишеться в нього Україна?



Чи не тому, що досі немає ні остаточного вивіреного й затвердженого проєкту, ні чіткого кошторису будівництва, ні авторитетного екологічного висновку, які б надалі не змінювалися, затягуються і створення міжнародного консорціуму. Він, певно, теж немалою мірою міг би підсобити будові. Чому, наразі, тільки тепер у спішному порядку готують тендер, що визначить генпідрядчика та субпідрядчиків споруджуваного об'єкта? І чи влаштує нових виконавців те, що вже зроблено їх попередниками?

Запитань, одне слово, вистачає. Тому, певно, і керівник повноважної делегації з Азербайджану пан Алескеров, перебуваючи нещодавно в Одесі після відвідін потенційних претендентів на транзит каспійської нафти, дипломатично відмовився порівнювати їхні шанси: самі, мовляв, їх оцінюйте та гав не ловіть. Хоча, думається, у хазяїв нафти своя думка щодо можливостей партнерів уже склалася. Чи запропонують вони Україні укласти конкретні угоди, адже такий крок, з усього видно, не за горами?

А поки що, натужившись з усіх сил, та все ж надто поволеньки, будемо — термінал, нафтопровід. Під що, під які обсяги, на які терміни конкретно? Як-ось документальних гарантій, що проливали б світло на це несправдано запитання, ніхто поки що не давав. Президент Одеської екологічної асоціації, доктор хімічних наук, професор Альфред Цикало з цього приводу нагадав таку легенду: короля Гамбринуса, який на голові носив, замість капелюха, великого пивного кухля, запитували, навіщо отаке вбрання? Той відповів: «Якщо раптом хтось запропонує мені випити, я не хочу на той момент опинитися без посуду».

Нафто-термінал — не пивний кухоль. Ціна їм надто різна.

Шукаємо нового О'Генрі у в'язниці?

У 14-й колонії особливого, 51-й — суворого режимів та жіночій, що на території Одеської області, оголошено... літературний конкурс імені О'Генрі. Відомо, що цей популярний письменник детективного жанру розпочав свою літературну кар'єру саме у в'язниці. А може, замислився ентузіаст і організатор конкурсу Ігор Сербин, талановиті люди є і серед тих, хто відбуває покарання тепер? Може, хтось із засуджених не стачить саме та-кого ось поштовху, щоб переосмислити, круто змінити своє життя?

Незвичайну ідею підтримали в Одеському міськвиконкомі, в управлінні виконання покарання УМВС в області, у Фонді соціальної допомоги сім'ям засуджених. Конкурс проводиться у двох жанрах — детективно-пригодницькому та фантастиці. Передбачено призи для переможців. Відомий автор детективів Анатолій Барбару, котрий очолив журі, сподівається навіть видати книгу, до якої увійдуть кращі твори учасників конкурсу.

Ах, ця солодка «Одеса»!

99

Спонсор лотереї «ГУ»-99

(Початок на 1-й стор.)

— Запропонувати маємо що, асортимент досить різноманітний, — каже заступник генерального директора підприємства з комерційних питань Аркадій Лушник. — Не тільки малим одеситам, а й дітям усієї України, деяких інших країн добре відомі наші фірмові цукерки «Коровка» і «Золотий ключик», «Ракові шийки» і «Гусячі лапки», вафельні цукерки «Гуллівер», «Антошка», «Факел», мармелад і зефір, печиво «Одеса», «Лимонне», «Апельсинове», крекери «Азбука», «Ведмежата»... Та навіть всього суто дитячого асортименту не перелічити. А ще с ласощі, які полюбляють усі, в тому числі й малеча, — близько 200 найменувань різних виробів. І дітям, і дорослим сподобаються нові шоколадні цукерки: асорті

«Одеса» у чудових коробках з портретами засновників міста, «Аркадія», «Одеська перлина», «Вечірня Одеса» й традиційні «Вишня в шоколаді», «Грильяж у шоколаді», «Стріла», шоколад «Золотий явір», різноманітна карамель кількох десятків видів, торти. До святкового столу подати все це не соромно: і смак, і зовнішній вигляд споживачі давно вже оцінили. Дитячі подарунки розфасовуємо у привабливі коробки, що за формою нагадують ліхтарики, кошики, Дідів Морозів і Снігуроньку.

Оскільки нашу розмову раз по раз переривають місцеві й міжміські телефонні дзвінки, від яких ніяк не відмахнешся (адже йдуть замовлення!), то А. Лушник пропонує продовжити її з начальником виробництва Аллою Маштаковою.

— Чималі зміни в технології, в розширенні асортименту, підвищенні смакових якостей та поліпшенні зовнішнього вигляду нашої продукції сталися після того, — розповідає Алла Євгенівна, — як генеральний директор підприємства Валерій Хамалов зумів переконати акціонерів, щоб не менш як 40 відсотків коштів від одержуваних прибутків спрямовувати у фонд розвитку виробництва. Це дає змогу постійно оновлювати основні фонди, утримувати технологічну оснащеність цехів на найсучаснішому рівні.

Тільки останнім часом, скажімо, тут придбали, змонтували, освоїли й запустили в дію технологічні лінії відомих німецьких фірм «Біндлер» та «Клскнер-Хензель». А це дало змогу першими в Україні розпочати випуск шоколадних батончиків подовженої форми, шоколадних цукрок вищого гатунку типу асорті з начинка-

ми з вітчизняних та імпортованих фруктів і ягід, карамелі серії «люкс» дрібної форми (на кілограм — 330 штук!) у яскравій обгортці. Лінії працюють у дві зміни й щодня видають по кілька тонн продукції, на яку чималий попит. Одним з основних чинників цього постійного попиту є те, що одеські кондитери (а це добре знають і поцінують споживачі) використовують у своєму виробництві тільки натуральну сировину високого гатунку.

Марка АТ «Одеса» стає дедалі відомішою, набуває нсабіякої популярності. Адреса підприємства: 270023, 3-й Водопровідний провулок, 9, його телефони: (0482) 25-83-30, 22-87-33, факс: 22-71-40, 22-87-33 — відомі у багатьох кутках не тільки нашої країни, а й близького та далекого зарубіжжя. Серед партнерів одеських кондитерів — фірми Росії, Білорусі, Казахстану, Німеччини, Ізраї-

Марка АТ набуває неабиякої популярності.

лю, Австрії, Греції, Швейцарії, Кітаю, інших країн. Одні залюбки купують у них готову продукцію, бо знають, що вона завжди матиме збут, інші поспечають їм сировину, обладнання, надають кредити, бо впевнені в надійності й обов'язковості акціонерного товариства.

— А високий імідж підприємства, — каже на завершення бесіди А. Лушник, — це стабільні прибутки, стабільна зарплата членів колективу, дивіденди акціонерів. Все, знаєте, взаємопов'язане.

Сторінку підготував власний кореспондент «ГУ» по Одеській області Георгій ВОРОТНЮК.



Тел. 22-47-69.

Змагання за право транзиту нафти триває

! У номер

✓ Львів

Маєш борг — пиши заяву

Голова Львівської облдержадміністрації М. Гладій провів засідання комісії з питань забезпечення вчасності й повноти сплати податків та погашення заборгованості із заробітної плати, пенсій, стипендій та інших соціальних виплат. Компетентним органам дано доручення погасити заборгованості за рахунок майна, що перебуває в податковій заставі. Вказано на незадовільну організаційську роботу голів райдержадміністрацій та міськвиконкомів. А злісним боржникам доведеться розпрощатися з посадами: облдержадміністрація підготує подання до міністерств, відомств, рад акціонерних товариств щодо розірвання контрактів з їхніми керівниками.

✓ Хмельницький

Хазяйнуєш — отримуй 25 мільйонів

Світовий банк у рамках програми «Фонд кредитування муніципального розвитку» вирішив надати Хмельницькому пільговий кредит у сумі 25 мільйонів доларів. Ці кошти, як запевнив міський голова Михайло Чекаман, підуть на оновлення водогонів, реконструкцію очисних споруд, впровадження автономних котелень тощо. Одне слово, на організацію кращого життя у місті. Вмілому господарю, як то кажуть, і Бог допомагає, і навіть Світовий банк.

✓ Чернігів

Міняли «наміняли»

Співробітники спецпідрозділу боротьби з корупцією і організованою злочинністю управління СБУ в Чернігівській області затримали мешканців Чернігова Б. і К. та сумчанина Х. під час здійснення ними незаконного обміну валюти — 26 тисяч доларів на 80 тисяч гривень. Зазначені суми та виявлені під час арешту 18600 доларів вилучені.

✓ Харків

3 ким воювати збираємося?

Виробництво зенітно-ракетного комплексу «Донець» підготовлено на харківському заводі імені Малишева. Його серійне виробництво розпочнеться в 1999 році. Першим замовником такої бойової техніки стане Національна гвардія України. Зенітно-ракетний комплекс — це самохідна установка на базі танка. В його багні встановлено чотири 23-міліметрові гармати. «Донець» також озброєно чотирма ракетами класу «Земля—повітря» і двома протитанковими реактивними керованими снарядами. «Донець» зупиняє наступ піхоти і бронетанкової техніки. Вогонь високошвидкісних автоматичних гармат, хоч і не пробиває броню, але забиває оглядові щілини танків, руйнує оптику, змушуючи машини зупинитися, повідомляє ДІНАУ.

✓ Луганськ

Чиновники — у теплі, шахтарі — на морозі

Уже п'ятий місяць пікетують приміщення Луганської облдержадміністрації близько 200 шахтарів із краснодонських шахт імені Баранова та «Суходольська-Східна». Вони не збираються покидати свої халабуды, а тому будують печі-буржуйки й готують їжу на вогнищі — якраз навпроти дверей адміністрації. Ця акція протесту шахтарів, що триває з середини літа й затяглася аж до морозів, — найдовша. Вимоги відомі: виплата у повному обсязі зарплати, оплата пільг.



Кілограм вагою в 700 грамів

? Запитання по суті

Найпоширенішим способом обдурення є використання невідрегульованих вагів. Підкручені грамів на 100—150 на користь, звичайно, не покупця, вони зустрічаються практично на кожному кроці. Проте якщо навіть ваги й справні, то існує принаймні ще з десяток способів «кувати залізо, не відходячи від каси». Традиційними вже стали діяві, виписані всередині гирі, які щонайменше грамів на 50 легші від «номіналу». Ще один поширений метод: на шальці постійно тримають гирю вагою 0,5 кг. Вага відрховується від середини шкали, що додає плутанини. А якщо кинути ще пару гирьок, то грамів 100—200 покупець залишає в дарунок продавцеві.

Методом кидка користуються в основному торгівці м'ясом. Різкий кидок на ваги шматка м'яса чи іншого продукту змушує стрілку стрибнути грамів на 100—200. Виграш продавця залежить від того, з якою швидкістю він зніме товар і чи зуміє непомітно зважити ще й свій палець.

Ще один спосіб вас ошукати — «мандрівка». Її застосовують у магазинах, де є касири. У цьому випадку не називають точної ваги, замовляючи «ось той шматочок». У момент зважування продавець каже: «Кілограм. Вибивайте». «Навар» — приблизно 50—75 грамів.

До речі, треба дивитися, як саме стоять ваги. Якщо під кутом до лінії прилавка і повернуті до світла, то різниця між дійсним та побаченим сягає 20 грамів.

Популярний і метод відволікання покупця. Зазвичай служитель Гермеса під час зважування починає скаржитися своєму сусідові на погану погоду, дітей та чоловіка (дружину) або просто сваритися з підсобним робітником, який привіз не те, що потрібно. Кількість недоданих грамів залежить також і від зовнішнього вигляду продавця. Особливо це впливає на осіб чоловічої статі, яких обслуговують вродливі продавщиці.

Спосіб «суміш». Він полягає в тому, що дорожчий товар доважують дешевшим. Приміром, цукерки одного сорту змішують з іншим зі схожими фантиками. Як правило, занижена і сортність круп, що продаються на вагу. Коли ж доважують м'ясо, то шматок-доважок згодом непомітно забирають.



Як світ, старе і зважування продавець разом з яблуками чи ковбасою і свого пальця або халата.

А взагалі кожний продавець може похвалитися своїм «фірмовим» способом обдурення клієнта. І жалоба до грошей серед причин нечесності стоїть далеко не на першому місці. Адаже ті ж самі курячі етегенія чи морожену рибу при відвантаженні зі складу торгової фірми зважують разом з тарою та льодом. І якщо зимою «за сніг» платять споживач, то літом усі витрати, пов'язані зі зменшенням відпускнуої ваги товару, лягають на плечі продавця.

Богдан ДОВНІС.

Щоб не горіли «зелені» синім полум'ям

За сірниками

Коли дочірнє підприємство ВАТ «Газотрон» — Березнівський завод радіоелектронної апаратури — спіткала доля більшості підприємств, що виконували замовлення оборонної галузі, місцева влада почала думати над тим, як знайти застосування його виробничим площам і працевлаштувати вивільнених унаслідок банкрутства працівників.

Саме тоді виникла ідея створити фабрику з виготовлення сірників, адже всі умови для цього були. Ідею підтримали обласна держадміністрація, обласне відділення Фонду держмайна та об'єднання «Рівнеліс» і звернулися з відповідною пропозицією до уряду. Отож невдовзі з'явилась постанова Кабінету міністрів «Про організацію вітчизняного виробництва сірників», яка, по суті, давала зелене світло будівництву Березнівської сірникової фабрики. В Україні такої фабрики досі не було, і

сірники закуповували в близькому зарубіжжі. Звичайно ж, за валюту. З інноваційного фонду на зведення Березнівської сірникової фабрики було виділено 16,8 мільйона гривень. Їх використали в основному на придбання обладнання у шведської фірми «Swedish Match Arengo». Шведські фахівці стежать за монтажем обладнання, консультують українських колег. Будівельні роботи здійснюються за рахунок обласного бюджету, на що є відповідне рішення Рівненської обласної ради.

Першу чергу фабрики намічено ввести в дію до кінця нинішнього року, а в травні 1999-го — ввести підприємство на проектну потужність. Щороку березнівчани випускатимуть продукції на 18 мільйонів гривень. 5 мільйонів з них надходить до бюджетів різних рівнів, що вкрай важливо для такого дотичного району, як Березнівський.

Крім згаданої, є й інші вигоди від пуску в дію цього підприємства, — розповідає голова Березнівської районної ради Юрій Мірчук. — По-перше, обсяги виробництва в районі подвоюються. По-друге, віднайдені практичне застосування осіци-деревині, що в промисловому виробництві досі не використовувалася. Тож до-

далося роботи й лісівникам, які вже цього року заклали перші насадження осики. По-третє, буде працевлаштовано 120 осіб, що зменшить напруження на ринку праці району.

Та найголовніше: із введенням у дію Березнівської сірникової фабрики Україна зможе наполовину забезпечити власну потребу у цій продукції. Тож заощадуватиметься валюта, що раніше використовувалась на закупівлю сірників.

З різних куточків України вже надходять у Березне пропозиції щодо укладення договорів на постачання продукції нової фабрики.

Олександра ЮРКОВА.
Рівненська область.

«Криворіжсталь» розікрали не всю. Одна сьома ще залишилася

За два місяці до показового звільнення генерального директора КДГМК «Криворіжсталь» В. Северюка розпорядженням криворізького мера Ю. Любопенка в серпні 1998 року було створено спеціальну комісію для комплексної перевірки фінансово-господарської діяльності підприємств гірничо-металургійного комплексу Кривбасу.

Матеріали, подані комісією, свідчать: у першому півріччі фінансове становище «Криворіжсталі» та криворізьких ГЗК різко погіршилося порівняно з відповідним періодом минулого року. Собівартість товарної продукції зросла не тільки за рахунок зростання цін на енергоносії, а й у результаті необгрунтованого зростання фонду заробітної плати, штучного завищення цін на сировину, матеріали, обладнання, яке закупову-

вали не у підприємств-виробників, а через довгий ланцюжок комерційних структур.

Так, комбінат «Криворіжсталь» чомусь волів робити закупки металобрухту для переплавки не через власний копровий цех за ціною 6 у.о. за тунну, а через якесь там «ТОВ» — по 12,5. Вироблену продукцію скріпництво «Криворіжсталі» також реалізовувало не самостійно, а через посередницькі структури за ціною, нижчою за собівартість (на таких умовах було реалізовано 63,3% металопродукції). У результаті кредиторська заборгованість «Криворіжсталі», з урахуванням довгострокових кредитів і відстроченої податкової заборгованості, на момент перевірки досягла 1,75 млрд. грн., або 85,6% від вартості основних фондів. Як бачимо, до повних ста залишається ще 14,4%.

Прикметно, що серед рішень Криворізького міськвиконкому за підсумками роботи комісії фігурують такі: «...рскомандувати (! — Авт.) В. Северюку вжити заходів щодо

* поновлення ліквідності балансу рентабельності основного виробництва;

* повернення валютних цінностей із-за кордону;

* розрахунку за кредити, отримані під гарантії уряду».

Цікаво, які висновки зробить Генеральна прокуратура України? Простого роботагу, спійманого на прохідній з украденим електродвигуном, як правило, притягують до суду відразу. Без попередньої рекомендації «вжити заходів щодо поновлення цілісності та працездатності розкомплектованого агрегату».

Антон КРУПІН.

Дніпропетровська область.

Поради фінансистів «ПРАВЕКС-БАНКУ» Як зберегти зароблену гривню

В умовах інфляції?

1. Купити валюту, — але потрібен зовнішньоекономічний контракт.
2. Дати гроші в депозит, — але відсотки по депозиту завжди менше відсотка інфляції.
3. Перевести гроші в готівку і купити готівкову валюту, — правда, якщо не пощастить, можна потрапити до банківської.
4. Вкласти гроші в нерухомість або товар, — правда, доведеться сплатити великі податки, новітньо, як швидко потім товар реалізуєш.

Найнадійніший і законний вихід тільки один:

КУПИТИ БАНКІВСЬКЕ



А коли мине інфляція — продати його Банку або через Банк іншій юридичній особі і отримати зворотню **ВРЯТОВАНУ ВІД ІНФЛЯЦІЇ ГРИВНЮ І ПРИБУТОК.**

Ура Гривня врятована!

1. Золото не піддається інфляції.
2. Для його купівлі не потрібен зовнішньоекономічний контракт.
3. Не порушується Закон.
4. Завжди можна продати золото, поміняти на інші цінні об'єкти: нерухомість і т.ін.
5. Існує ймовірність підвищення ціни на дорогоцінні метали і тоді можна розраховувати на високий прибуток.
6. Зберігання золота, купленого в Банку, безкоштовне!

ПРАВЕКС-БАНК

М. Київ, Кловський узвіз, 9/2 Тел.: (044) 261-04-43



Арбитражный суд Донецкой области (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дело № 5-616 о банкротстве общества с ограниченной ответственностью «Торекс» (340050, г. Донецк, улица Артема, 88. Р/с 26009980589 в АК Укрсоцбанка г. Донецка). Претензии кредиторов и заявления возможных санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Банк «Україна» (Рівне)

пропонує до реалізації таке заставлене майно:
холодильник (Німеччина) — основна площа — 2530,0 кв. м;
холодильник (Фінляндія) — основна площа — 1476 кв. м;
овочесховище — основна площа — 1863,9 кв. м;
картоплесховище — основна площа — 1577 кв. м;
цехи в Костополи: ковбасний, рибкопильний, сушильний, безалкогольних напоїв, столярний;
цехи у смт Березне: кондитерський, плодопереробний, майонезний, а також котельня з обладнанням, артсвердловина;
адмінбудинки у Рівному — 589,5 кв. м. (незавершене будівництво).

Довідки за телефонами:
(0362) 26-45-83, 62-05-50;
(03657) 2-10-35;
(03653) 5-63-91.

Арбитражный суд Донецкой области (340105, г. Донецк, б. Пушкина, 34). Возбудил дело о банкротстве.

№ 24/346 кооператива «Инватруд», юр. адрес: 340000, г. Донецк, пр. Маяковского, 20/5, р/с 26003050011001 в ГАФТ Западно-Украинского КБ г. Горловки, МФО 334884.

Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования объявления.

Арбитражный суд Сумської області (244030, м. Суми, вул. Рибалка, 2) порушив справу № 2244-4/230 про банкрутство ПФ «Гросс» (244030, м. Суми, вул. Харківська, 33) в ОД УСБ м. Суми, МФО 337018, п/р 1468142, код 14008608.

Арбитражный суд Херсонської області (325000, м. Херсон, вул. Горького, 18) за позовом державної податкової інспекції у м. Херсоні порушив справу № 5/89 про банкрутство ВКП «АМВ-сервіс» (м. Херсон, вул. Миколаївське шосе—5 км), р/р 468676 в облдирекції «Укрсоцбанку» код 14122540.

Погляд у майбутнє разом з відкритим акціонерним товариством



“КОСТОПІЛЬСЬКИЙ ДОМОБУДІВНИЙ КОМБІНАТ”

Понад 50 років це багатопрофільне деревообробне підприємство з виробництва і комплектування в житловому і промисловому будівництві України та близького зарубіжжя забезпечує практично всіма будівельними матеріалами з деревини. Не один десяток років наші надійні партнери - всі великі меблеві об'єднання України.

До ваших послуг зі складів підприємства пропонуємо:

- - вікна та балконні двері марок ОР і ОС, БР і БС;
- - двері дерев'яні марок ДГ, ДО, ДН;
- - погонажні стругані вироби;
- - столярні вироби за спецзамовленням;
- - паркетні вироби в асортименті;
- - ДСП рядова повноформатна і деталі, клас емісії Е1;
- - ДСП ламінована повноформатна і деталі, клас емісії Е1;
- - деталі типу “Постформінг”;
- - фанера класна марки ФК клас емісії Е1;
- - меблі різні.

З вітчизняними товарами - у третє тисячоліття!

Контактні телефони: (03657) 2-25-00, 2-12-55, 2-20-71, 2-24-62, 2-14-75
факс: 2-19-35, 2-30-99, 2-29-64.

НАЧАЛАСЬ ПОДПИСКА на 1999 год!

Подпишись

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ДЕЛОВОЙ СБОРНИК
ПОСРЕДНИК

В каждом номере:
• деловые новости, курсы, ставки, котировки; и комментарии;
• законы, постановления
• инструктивные материалы: бухгалтер и налогообложение;
• предложения иностранных фирм, реклама, прайс-листы;
• престижные вакансии;
• обзоры товарных рынков;
• предложения туристических фирм.

Стоимость подлиски на 1999 год - 147 гривень

ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС 61006

Тел./факс: (044) 488-50-45, 488-38-11

Посредник

В связи с увеличением номинальной стоимости акций с 25 коп. до 1 грн. 40 коп. ОАО «Старокраматорский машиностроительный завод» приглашает акционеров для получения выписок из реестра. Справки по тел. (06264) 44-75-05.

Правління ВАТ «Електрон» повідомляє, що загальні збори акціонерів, призначені на 2 грудня 1998 р., про що було опубліковано в газеті від 7 жовтня 1998 р., перенесені на 17 лютого 1999 року. Місце зборів та порядок денний залишаються без змін.

1. Закрите акціонерне товариство «Фірма «Пластик», код ЗКПО 24077562, повідомляє про свою ліквідацію. Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дати опублікування телефоном 263-89-54, або за адресою: м. Київ, проспект 40-річчя Жовтня, 50, к.57.

2. Закрите акціонерне товариство «Монтажне управління «Пластик», код ЗКПО 22901488, ліквідується. Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дати опублікування телефоном 263-89-54, або за адресою: м. Київ, проспект 40-річчя Жовтня, 50, к.57.

Арбитражный суд Житомирской области (262014, м. Житомир, вул. Мало-Бердичівська, 25) порушив справу № 5/186 «Б» про банкрутство КСП «Перше Травня» с. Парипси Попільнянського району Житомирської області, р/р 26003200132001 в Попільнянському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 311238, код 05480269. Претензії приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення.

Незалежний реєстратор ТДВ «ЕН-СТІ-Трансфер» сповіщає про зміну свого місцезнаходження. Нова адреса товариства: 254080, м. Київ, вул. Туровська, 13. Контактні телефони: (044) 463-78-32/463-78-40.

Арбитражным судом Львівської області порушено справу про банкрутство МПП «Ять», справа № 2/957-23/323 від 07. X.98 р., юридична адреса: м. Львів, вул. Симоненка, 1/31, р/р 2600600229001 в ЛФ АТ «Укрінбанк».

Арбитражный суд Львівської області приймає заяви кредиторів і санаторів протягом місяця від дня опублікування оголошення за адресою: м. Львів, вул. Личаківська, 81.

Арбитражный суд Волинської області (263000, м. Луцьк, вул. Грушевського, 30) порушив справу № 4/496 про банкрутство Войницького споживчого товариства Локачівського району (264120, смт Войниця Локачівського району Волинської області, р/р 26005203696001 в АК АПБ «Україна» смт Локачів, МФО 303086, ЗКПО 20142919).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

У номер

✓ Луганськ

Світле майбутнє пообіцяли німці

Перспективи розв'язання проблеми працевлаштування гірників обговорювалися на зустрічі німецьких бізнесменів з керівниками міста Стаханов. Йшлося про можливість створення тут цехів з виробництва покривельних матеріалів або вимірювальних приладів. Особливу увагу привернув варіант відкриття міні-заводу, який виробляв освітлювальні лампи. Повністю автоматизоване виробництво здатне випускати до 4 тисяч ламп за годину, попит на які гарантовано.

✓ Херсон

Чорноморська прописка американського веслоноса

Протягом останніх років фахівці управління «Південрибводу» займаються зарибленням пониззя Дніпра та Чорного моря осетровими породами. Базове підприємство в структурі — Дніпровський виробничо-експериментальний рибзавод у Білозерському районі. Як правило, щороку від 5 до 7 мільйонів малька осетра та севрюги потрапляє у водойми, аби з часом повернутися сюди дорослими. Нещодавно на заводі розпочали експериментувати з новим видом осетрових — американським веслоносом. Ця порода швидко зростає і стає придатною для промислового лову вже через 5—8 років, — розповідає директор заводу Володимир Плахотнюк, — тоді як іншим осетровим для цього потрібно ледь не вдвічі більше часу.



Спорт

Лише результати

Футбол. Кубок країни. 1/4 фіналу. Перші матчі. «Шахтар» (Донецьк) — «Кривбас» (Кривий Ріг). 2:1. 10 000. 0:1 Римшин, 5, 1:1 Матвеев, 75, 2:1 Матвеев, 88, з пенальті. 3 поля вилучено: донецьчанина Кривенцова (85), криворіжців — Колчина (86) і Кушова (89). «Таврія» (Сімферополь) — «Зірка» (Кіровоград). 2:1. 4 000. 1:0 Осипов, 36, 2:0 Осипов, 79, 2:1 Ковба, 82. «Ворскла» (Полтава) — «Карпати» (Львів). 2:3. 3 500. 0:1 Гецько, 22, 0:2 Гецько, 50, 1:2 Мелашенко, 53, 2:2 Мелашенко, 83, 2:3 Мізін, 88. Повторні поєдинки відбудуться 21 листопада.

Першість країни. Перша ліга. Перенесені матчі 8-го і 14-го турів. «Нафтовик» — «Поділля». 2:0. 1 000. Харченко, 33, Захаров, 81. «Явір» — «Буковина». 1:0. 400. Коврижкін, 37. «Чорноморець» — «Сталь». 3:1. 1 500. Гусейнов, 6, Жабченко, 53, з пенальті, Заворотнюк, 84 — Моргунов, 25. На 25-й хв. Ареш'єв («С») не реалізував пенальті. «Металург» — «Шахтар». +:-. ФК «Львів» — ЦСКА-2. 2:1. 200. Семочко, 13, Вікарюк, 16 — Уляницький, 19. «Волинь» — ФК «Черкаси». 0:1. 500. О. Гриняй, 57. Становище лідерів: «Торпедо» — 48 очок, «Динамо-2» — 45, «Чорноморець», ФК «Черкаси» — по 36, «Шахтар-2» — 35.



Фотофакт

«Свято осені» в загальноосвітній школі села Петрівка Сватівського району, що на Луганщині, видалося надзвичайно теплим: з виставкою саморобок, концертом дитячих, святковим пірогом від батьків. Не обійшлося і без шефської допомоги від тутешнього КСП «Петрівське». Його голова Віктор Ходов упевнений, що школа — на селі — справа не остання. І дбати про навчальний заклад необхідно, бо, з одного боку, тут навчаються діти працівників КСП, а з другого — це кузня кадрів для підприємства. Тому цій сільській школі будь-яке місто позаздрить: і просторі класи, і великий спортзал, і їдальня з 20-копійковими комплексними обідами.



Якщо гарна річ — це від «Красеня»

99 Спонсор лотереї «ГУ-99»

Вироби Херсонської швейної фабрики «Красень» «розлітаються» тепер практично по всьому світу, адже партнери підприємства — словаки і німці, американці. Щоправда, на чоловічих піджаках, брюках, костюмах, інших виробках стоять товарні знаки всесвітньо відомих «Лорда», «Імперіала», навіть «Ів Сен Лорана».

— Нас інколи звинувачують, — розмірковує директор фабрики Віктор Мірошніченко, — що йдемо на повіді у західних партнерів, котрі платять буцімто копійки за роботу, використовують дешеву робочу силу. Дійсно, плата за роботу невисока, та ці кошти допомагають підтримувати колектив, а також приміщення та інженерно-технічні комунікації в належному стані. Із закордоном співпрацюємо

лише за умови, що третина виробленої продукції реалізується в Україні.

Серце підприємства — експериментальний цех. Тут працюють досвідчені майстри: конструктор Ольга Кисельова, швачка шостого, найвишого, розряду Лафіра Розуменко, її колега Людмила Якимчук. Людмила Маковська та інші.

— Працюючи з іноземними розробками, — розповідає технічний директор підприємства Людмила



Власова, — ми маємо змогу прилучатися до передового світового досвіду, підвищувати рівень виробничої культури і інженерно-технічного персоналу, робітників.

Нині вироби швейників

Херсон.

Сергій ЗЛЕНКО.

Дитячий варіант

... Валерії — донечці Василя Цвіковича, директора заводу мінеральних вод «Роксолана», пішов другий рік. Нівроку! Дитя росте батькам на радість. Залюбки їсть кашки, приготовані на воді «Роксолана». А почалося все так: якось дружина Василя Володимировича поскаржилася, що місцева водопровідна вода дає великий осад. Батьки спробували закип'ятити негазовану «Роксолану» — і результати перевершили сподівання. Згодом на п'ятилітрових балонах з водою з'я-

вився напис: «Рекомендовано для приготування їжі немовлятам». Невинка збіглася в часі з другим диханням заводу, який здобув ефективного власника й увійшов до компанії «Галтекс».

А ще шість різновидів десертної «Роксолани» приготовані на екстрактах натуральних соків. Продукція конкурентоспроможна, бо компанія сама виготовляє і пакувальну плівку, і пляшки для води, а також має власноруч вирощені овочі та фрукти. Соки з

Відому мінеральну воду «Роксолана», яку розливають від 1964 року, віднедавна рекомендовано для приготування їжі немовлятам.

них тут готують у зручних пляшечках із закрутками. Що б там не казали про «Мультитабс», а живих вітамінів ніщо не замінить. А вони збережені завдяки технології: сік, щоб не втратити живих речовин, здобувають під тиском 200 атмосфер. Продуктивність установок — 3—4 тонни соку на годину.

Дітям такі соки дуже до вподоби, а батькам — по кишені!

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Рогатинський район на Івано-Франківщині.

За справу береться оптиміст

Півмілйонний Миколаїв, можливо, був одним з небагатьох обласних центрів країни, де не виробляли свого морозива. Торгували привозним. І лише недавно на підприємстві «Фрост» знову пустили лінію з виробництва морозива. Покуштували його миколаївці й одразу дали оцінку: «Дуже смачно».

— Це лише початок, — каже директор «Фросту» Володимир Йосипович Тулуб. — Ми плануємо випускати 15—17 видів морозива (по 80 і 50 грамів) в оригінальній упаковці. Купите й одразу побачите: це — миколаївське. Побалуємо ми любителів солодкого також оригінальними тортами. Нашою продукцією вже зацікавилися в Одесі, Криму, Кривому Розі. І не тільки завдяки її якості, а й ціні, яка є нижчою, ніж в інших регіонах країни.

А почалося відродження підприємства з приходом нового керівника. Володимир Йосипович Тулуб, заслужений працівник сфери послуг, який пропрацював багато років першим заступником голови правління облспоживспілки, вийшов на пенсію. Та відпочити йому не дали, за що тепер Володимир Йосипович дуже вдячний главі облдержадміністрації Миколі Петровичу Круглову.

Він зателефонував додому Тулубу і несподівано запропонував очолити «Фрост». У

місті було відомо: підприємство помирає. Але те, що побачив Володимир Йосипович, прийшовши на «Фрост», може приснитися лише в страшному сні. Розбиті лінії, обшарпані приміщення з вибитими шибками. В адміністративному корпусі працівники, які залишилися, сиділи в одній кімнаті з одним телефоном. Ніби варвари шойно пройшли підприємством, розбивши лампочки, шибки, привівши в непридатність підлогу та стіни.

Ця жахлива картина доповнювалася боргами: у зарплаті, податках, за електроенергію, тепло. Коли Володимир Йосипович обходив підприємство, робітники, котрі залишилися, кидали йому вслід: «Божевільний». А він зібрав всіх і сказав: «Будемо заробляти гроші». На обличчях людей, які його слухали, з'явилися іронічні посмішки...

Було це на початку червня. А тепер від колишньої розрухи й сліду не залишилося. «Фрост» розрахувався з бюджетом, погасив заборго-



ваність за комунальні послуги, електроенергію, повернув гроші людям і з червня виплачує зарплату без затримок.

— Без допомоги глави облдержадміністрації Миколи Петровича Круглова нам не вдалося б відродити підприємство, — каже Володимир Тулуб. — А тепер ми не лише фірмове морозиво випускаємо, а й пустили потужні холодильники з глибоким заморожуванням. Київська фірма «Фрозенфут» взяла їх в оренду, щоб зберігати продукцію, яку завозять в морський порт. З начальником порту Валерієм Хабаровим ми домовилися про подальше співробітництво і він дав добро на використання наших потужностей. Буде своєрідний припортовий холодильник, а це нові

надходження коштів і подальший розвиток «Фросту».

Є у директора й інші плани, про які він не хоче розповідати наперед. Одне слово, Володимир Йосипович Тулуб довів, що в ці важкі часи розбите, пограбоване, помираюче підприємство можна відродити з попелу. А міг би відпочивати, бавити онуків, писати, вешті-решт, мемуари. І півмілйонний Миколаїв би чуже морозиво, потужні холодильники простоювали б, казна не поповнювалася б, а люди дедалі біднішали і за це сварили владу...

На закінчення додам: Володимир Йосипович не лише невинний оптиміст, а й творчий реаліст. «Фросту», нарешті, повезло з керівником.

Олександр БІЛИК.

Редактор номера Л. БРОВЧЕНКО.

А. ГОРЛОВ (перший заступник головного редактора).

Редколегія: О. БІЛИК, Л. БРОВЧЕНКО, В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, С. ПРАВДЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

♦ Редакція не зажди поділяє позицію авторів публікацій.

♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

♦ Рукописів не повертаємо.

♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 192662.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. Зам. 0311222. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса ВР України:

252019, м. Київ-19,

вул. М. Грушевського, 5.

Адреса редакції:

252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;

телефакс — 224-72-54;

відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44;

телефакс — 449-85-62.

E-mail: sekret@golos.rel.com

Засновник і видавець — Верховна Рада України